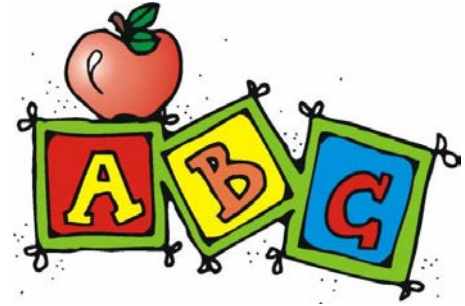


# HB1551



Measure Title: RELATING TO EDUCATION.

Report Title: Department of Education; Hawaiian Education Programs;  
Appropriation (\$)

Description: Establishes the instructional office of Hawaiian studies for the purpose of providing instruction to public school students on Hawaiian history, culture, arts, and language. Makes an appropriation for the instructional office of Hawaiian studies.

Companion: [SB2740](#)

Package: None

Current Referral: EDU/HWN, WAM

Introducer(s): HANOHANO



**STATE OF HAWAII  
BOARD OF EDUCATION**  
P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

**Senate Committee on Education**  
Senator Jill N. Tokuda, Chairperson  
Senator Michelle N. Kidani, Vice Chairperson

**Senate Committee on Hawaiian Affairs**  
Senator Maile S.L. Shimabukuro, Chairperson  
Senator Clayton Hee, Vice Chairperson

Monday, March 17, 2014  
1:20 p.m.  
Hawai'i State Capitol, Room 414

**Testimony of Don G. Horner, Chairperson**

**HB 1551 Relating to Education**

Dear Chair Tokuda, Chair Shimabukuro and members of the Committees:

Thank you for the opportunity to submit testimony. The Board of Education SUPPORTS the INTENT of HB 1551.

The Board of Education, on February 18, 2014, approved substantial amendments to our Hawaiian education policies. These policies reaffirm our commitment to Hawaiian Education and Hawaiian Immersion programs in Hawai'i's public schools and set forth an organizational framework within the Department of Education as outlined in HB 1551. Policies attached.

Given the recent passage of these policies, HB 1551 is duplicative.

The Board spent nearly one year working with various stakeholders to develop the policy revisions holding more than 40 stakeholder meetings during the development process. Upon approving the revisions the Board received over 100 testimonies in support of the policies and almost none in opposition.

Part of the policy is the development of a strategic plan for Hawaiian education and we look forward to working with the Legislature and stakeholder groups as we implement these policies.

Thank you for the opportunity to provide testimony in support of the intent of HB 1551.

**HAWAIIAN EDUCATION  
BOE POLICY 2104**

Hawai'i's public education system should embody Hawaiian values, language, culture and history as a foundation to prepare students in grades K-12 for success in college, career and communities, locally and globally. Hawaiian language, culture, and history should be an integral part of Hawai'i's education standards for all students in grades K-12.

The Board of Education recognizes that appropriate support for and implementation of Hawaiian education will positively impact the educational outcomes of all students in preparation for college, career and community success.

Therefore, the Department of Education (Department) shall establish in the Office of the Superintendent an Office of Hawaiian Education of which the head shall be part of the Superintendent's leadership team. The Department will allocate resources including personnel and fiscal to create and implement appropriate, curricula, standards, performance assessment tools, professional development, and strategies for community engagement throughout the Department.

The goals of Hawaiian education shall be to:

- Provide guidance in developing, securing, and utilizing materials that support the incorporation of Hawaiian knowledge, practices and perspectives in all content areas
- Provide educators, staff and administrators with a fundamental knowledge of and appreciation for the indigenous culture, history, places and language of Hawai'i
- Develop and implement an evaluation system that measures student outcomes, teacher effectiveness and administration support of Hawaiian Education. To ensure accountability an annual assessment report to the Board of Education will be required.
- Use community expertise as an essential means in the furtherance of Hawaiian education
- Ensure that all students in Hawai'i's public schools will graduate with proficiency in and appreciation for the indigenous culture, history, and language of Hawai'i.

This policy is applicable to charter schools. A charter school may request a waiver of this policy from the Board of Education.

Approved: 4/19/01; Amended: 1/22/09; Amended: 2/18/14

**KA PAPAHAHA KAIAPUNI  
BOE POLICY 2105**

Ka Papahana Kaiapuni (Kaiapuni Educational Program) provides students with Hawaiian bicultural and bilingual education. Additionally, the program contributes to the continuation of our Hawaiian language and culture. The Kaiapuni Educational Program offers students an education in the medium of the Hawaiian language. The comprehensive program combines the use of Hawaiian teaching methodologies, language, history, culture and values to prepare students for college, career and to be community contributors within a multicultural society. The Department of Education (Department) shall develop the necessary rules, regulations, guidelines and procedures as well as an updated strategic plan for the program. Every student within the State of Hawai'i's public school system should have reasonable access to the Kaiapuni Educational Program.

The goals of the Kaiapuni Educational Program shall be:

1. To provide parents and student a Hawaiian bicultural and bilingual education based upon a rigorous Hawaiian content and context curriculum. The Kaiapuni Educational Program is offered to students K-12.
2. The curriculum and standards are to be developed by the Department to prepare students for college, career and contributors to community with the assistance of the appropriate stakeholders including the 'Aha Kauleo, Office of Hawaiian Affairs, University of Hawai'i system of colleges, 'Aha Pūnana Leo, the Charter School Commission and any other stakeholders selected by the Department. The development of the Kaiapuni curriculum, content, instruction and assessment should be informed and researched-based utilizing qualitative and quantitative data.
3. The Department shall establish in the Office of the Superintendent an Office of Hawaiian Education of which the head shall be part of the Superintendent's leadership team which will have oversight of the program's implementation and accountability to ensure effective curricula, performance standards for professional qualifications, organizational structure (e.g. Complex Area, Office), and community engagement. Additionally, this office will provide an annual program performance report to the Board of Education (BOE) and community via the Superintendent.
4. The program's success is largely dependent on the capacity, capability and expertise of the program's professional staff. The Department will establish professional qualifications and develop training programs internally and/or in cooperation with stakeholder groups/universities. The goal is for program professionals to be qualified in both English as a medium of instruction and Hawaiian as a medium of instruction and appropriately compensated for these additional qualifications.
5. The program's effectiveness requires the development and proper administration of appropriate formative and summative assessment tools. These program evaluation tools should be in alignment with the State's Kaiapuni curriculum and measure student growth

and proficiency with the goal to prepare students for success in college, career and community.

6. The delivery of the program to students within the Department may include one of three organizational structures depending on the number of program students: (a) All students are enrolled in the program; principal and teachers are dual qualified. (b) Majority of students are enrolled in the program; principal and teachers are dual qualified; those students not in the program would be taught in English under supervision of the school's principal; and, (c) Students are offered a Kaiapuni Educational Program in an English medium school. Only the teachers teaching the Kaiapuni classes are required to be dual qualified. This policy shall not apply to teachers currently employed by the Department and/or Charter Schools prior to February 18, 2014, and may be waived on an individual basis by the Superintendent of Education as circumstances warrant.
7. Each Kaiapuni School shall comply with all applicable BOE policies, rules and regulations.

This policy is applicable to Kaiapuni charter schools. A charter school may request a waiver of this policy from the BOE.

Approved 1/19/06; Amended: 2/18/14



STATE OF HAWAII  
DEPARTMENT OF EDUCATION  
P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

**Date:** 03/17/2014

**Committee:** Senate Education/Senate  
Hawaiian Affairs

**Department:** Education

**Person Testifying:** Kathryn S. Matayoshi, Superintendent of Education

**Title of Bill:** HB 1551(hscr746-14) RELATING TO EDUCATION.

**Purpose of Bill:** Establishes the instructional office of Hawaiian studies for the purpose of providing instruction to public school students on Hawaiian history, culture, arts, and language. Makes an appropriation for the instructional office of Hawaiian studies.

**Department's Position:**

The Department of Education (Department) fully appreciates the intent and substantive content of HB 1551. This past February, the Board of Education (Board) passed Hawaiian Education policies that reaffirmed our commitment to Hawaiian Education and Hawaiian Immersion. Moving forward, we are dedicated to ensuring that our policy implementation is diligently and collaboratively executed. With that said, the content of HB 1551 does not appear necessary to legislate. .

Thank you for the opportunity to provide testimony on HB 1551.



**HB1551**  
**RELATING TO EDUCATION**  
Senate Committee on Education  
Senate Committee on Hawaiian Affairs

March 17, 2014

1:20 p.m.

Room 414

The Office of Hawaiian Affairs (OHA) **SUPPORTS WITH AMENDMENTS** HB1551, which would create an instructional Office of Hawaiian Studies within the State Department of Education (DOE) for the purpose of providing instruction to public school students on Hawaiian history, culture, arts and language.

OHA appreciates the spirit and intent behind HB1551, and in this spirit partnered with the State DOE to convene a one-day summit for stakeholders on October 28, 2013, to review State Board of Education (BOE) Policy 2104, which is the BOE's Policy on Hawaiian Education. OHA also partnered with the Kamehameha Schools on July 10-12, 2013, to host a three-day summit for stakeholders to develop an implementation plan for the Hawaiian Language Immersion Program, which is the subject of BOE Policy 2105.

The BOE recently amended BOE Policies 2104 and 2105 on February 18, 2014. Among other revisions, the amended policies establish an Office of Hawaiian Education in the Office of the DOE Superintendent, the head of which shall be part of the Superintendent's leadership team. This office will have oversight and responsibility for both the Hawaiian Education and Hawaiian Language Immersion Programs, the latter now titled Ka Papahana Kaiapuni per BOE Policy 2105.

OHA proposes that the Office of Hawaiian Education contained in amended BOE Policies 2104 and 2105 be codified in statute, and that HB1551 be the vehicle for codification. OHA therefore recommends the following amendments to HB1551:

1. Amend page 2, lines 6–10, to read as follows:

The purpose of this Act is to establish in the office of the superintendent an office of Hawaiian education of which the head shall be part of the superintendent's leadership team for the purpose of providing instruction to public school students on

Hawaiian history, culture, and language and to oversee Hawaiian education and Hawaiian language immersion programs in the public schools.

2. Amend page 2, lines 14-19 to read as follows:

"302A- Office of Hawaiian education. (a)  
There is established within the office of the  
superintendent an office of Hawaiian education the  
head of which shall be part of the superintendent's  
leadership team, for the purpose of providing  
instruction to public school students on Hawaiian  
history, culture, and language. The office shall have  
direct oversight and responsibility for:

3. Amend page 3, lines 1-2 to read as follows:

(2) Ka papahana kaiapuni.

4. Amend page 3, lines 7-12 to read as follows:

(b) The department of education shall allocate  
resources, including personnel and fiscal support, to  
create and implement appropriate curricula, standards,  
performance assessment tools, professional  
development, and strategies for community engagement  
throughout the department."

5. Insert a new section and amend page 3, lines 13-19 to read as follows:

SECTION 3. Section 302A-630, Hawaii Revised Statutes, is amended by amending subsection (b) to read as follows:

"(b) Teachers in [~~Hawaiian language medium education~~] ka papahana kaiapuni whose responsibilities are greater or unique and require additional language skills may be provided additional benefits by the department."

SECTION 4. Section 302A-630, Hawaii Revised Statutes, is amended by amending subsection (d) to read as follows:

"(d) In determining additional benefits for teachers, staff, and administrators in [~~Hawaiian language medium education,~~] ka papahana kaiapuni, the department, in consultation with the office of



Hawaiian education, may allow credit for practical experience.”

6. Amend page 3, lines 19-23 and page 4, lines 1-2 to read as follows;

SECTION 5. There is appropriated out of the general revenues of the State of Hawaii the sum of \$ \_\_\_\_\_ or so much thereof as may be necessary for fiscal year 2014-2015 for the establishment of the office of Hawaiian education and for the office to carry out its duties and functions pursuant to this Act.

Therefore, OHA urges the Committees to **PASS WITH AMENDMENTS** HB1551. Mahalo nui for the opportunity to testify.

NEIL ABERCROMBIE  
GOVERNOR



CATHERINE PAYNE  
CHAIRPERSON

STATE OF HAWAII  
**STATE PUBLIC CHARTER SCHOOL COMMISSION**  
**(‘AHA KULA HO‘ĀMANA)**

<http://CharterCommission.Hawaii.Gov>  
1111 Bishop Street, Suite 516, Honolulu, Hawaii 96813  
Tel: 586-3775 Fax: 586-3776

---

FOR: HB1551 Relating to Education  
DATE: Monday, March 17, 2014  
TIME: 1:20 p.m.  
COMMITTEE(S): Senate Committee on Education  
Senate Committee on Hawaiian Affairs  
ROOM: Conference Room 414  
FROM: Tom Hutton, Executive Director  
State Public Charter School Commission

---

**Testimony with comments only on HB1551**

Chairs Tokuda and Shimabukuro, Vice Chairs Kidani and Hee, and members of the Committees:

The State Public Charter School Commission appreciates the opportunity to offer these comments on HB1551, which would statutorily establish an Instructional Office of Hawaiian Studies within the Department of Education.

The Commission appreciates the provision in the bill indicating that the proposed office “may assist public charter schools in providing instruction to students on Hawaiian history, culture, arts, and language.” Hawaii’s seventeen Hawaiian-focused and Hawaiian immersion public charter schools have been among those at the forefront of such education, and continued collaboration between the Department and the charter school community on strengthening our collective support of these programs will serve Hawaii’s keiki well.

The Commission does note that the Board of Education has approved amendments to its Policies 2104 and 2105 that, among other things, are intended address the general purposes of this measure. Those amendments have been developed with participation from the charter school community, which will continue to be engaged in the process of seeing the policies through to fruition.

Thank you for the opportunity to provide this testimony.



1200 Ala Kapuna Street ♦ Honolulu, Hawaii 96819  
Tel: (808) 833-2711 ♦ Fax: (808) 839-7106 ♦ Web: www.hsta.org

TESTIMONY BEFORE THE SENATE COMMITTEES  
ON EDUCATION AND HAWAIIAN AFFAIRS

Wil Okabe  
President  
Joan Kamila Lewis  
Vice President  
Colleen Pasco  
Secretary-Treasurer  
Alvin Nagasako  
Executive Director

DATE: MONDAY, MARCH 17, 2014

RE: H.B. 1551 - RELATING TO EDUCATION

PERSON TESTIFYING: WIL OKABE  
HAWAII STATE TEACHERS ASSOCIATION

The Honorable Chairs Jill Tokuda, Maile S.L. Shimabukuro and Members of the Committees:

The Hawaii State Teachers Association (HSTA) **strongly supports HB 1551**, relating to establishing the instructional office of Hawaiian studies for the purpose of providing instruction to public school students on Hawaiian history, culture, arts, and language. Makes an appropriation for the instructional office of Hawaiian studies.

HSTA is the exclusive representative of more than 13,500 public and charter school teachers statewide. As the state affiliate, of the 3.2 million members of the National Education Association, HSTA believes in advocating that the Department of Education (Department) and the Board of Education (Board) work towards the maintenance and growth of Hawaiian Education.

As the Department continues to move forward on high stakes testing and standardizing bell schedules, as a state we still need to remember the importance of some of the uniqueness programs of what makes Hawaii's schools different-knowing our state motto and song, May Day, lei day contest, etc. We need to work towards embracing what culturally brings together our community and schools.

There is no doubt that teachers invest a lot of their own time, work and countless hours organizing school wide activities, however it is well worth it to see parents, community, and even the school hui together to support our children that all students can participate in.

Thank you for the opportunity to testify the **strongly supports HB 1551**.

## **HAWAIIAN AFFAIRS CAUCUS**

Democratic Party of Hawaii

e-mail: mkhan@hawaiiantel.net or raytanv@aol.com

March 14, 2014

LEGISLATIVE TESTIMONY

IN SUPPORT OF

**HB1551, Relating to Education**

Monday, March 17, 2014, Room 414

Senator Jill Tokuda, Chair  
Senator Michelle Kidani, Vice-Chair  
Honorable Members, Committee on Education

Senator Maile Shimabakuro, Chair  
Senator Clayton Hee, Vice-Chair  
Honorable Members, Committee on Hawaiian Affairs

Aloha mai kākou

The Hawaiian Affairs Caucus of the Democratic Party of Hawai'i strongly supports HB1551, establishing an office of Hawaiian Education within the Department of Education. This is a positive step forward to ensure that constitutional mandates ensuring a place for Hawaiian education in our public school system are followed.

In recent hearings, there has been discussion as to whether this legislation is necessary being that the BOE has adopted similar, if not identical, policy. Our caucus would like to point out that this measure is in line with constitutional mandates and while the BOE policy does not have the force of law, this measure IS NECESSARY to ensure those mandates are met.

Please support HB1551!

Respectfully

DAVIS PRICE  
Chair, Hawaiian Affairs Caucus

Center for Hawaiian Sovereignty Studies  
46-255 Kahuhipa St. Suite 1205  
Kane'ohe, HI 96744  
Tel/Fax (808) 247-7942  
Kenneth R. Conklin, Ph.D. Executive Director  
e-mail [Ken\\_Conklin@yahoo.com](mailto:Ken_Conklin@yahoo.com)  
Unity, Equality, Aloha for all



To: EDU/HWN  
For hearing Monday March 17, 2014

Re: HB 1551 RELATING TO EDUCATION.

Establishes the instructional office of Hawaiian studies for the purpose of providing instruction to public school students on Hawaiian history, culture, arts, and language. Makes an appropriation for the instructional office of Hawaiian studies.

Testimony in opposition, unless the bill is amended to incorporate three requirements.

Hawaiian history, culture, language, and arts, together with the Aloha Spirit, comprise the core of what makes Hawaii a special place. The idea of creating an instructional office of Hawaiian studies within the Department of Education might be a good idea, provided that

(1) It must include administrators and teachers of all races, including some with no native ancestry roughly in proportion to the percentages of those races in Hawaii's population or in the DOE;

(2) The history component of the curriculum must present to the students a diversity of viewpoints on topics which are controversial, so as to avoid becoming a propaganda factory which brainwashes the children with a single viewpoint;

(3) Some way must be found to offset any new DOE positions for this instructional office of Hawaiian studies by cutting an equal number of DOE positions elsewhere in the bureaucracy so that an already top-heavy DOE does not drain an even larger percentage of the DOE budget away from direct instruction of the students.

(1) Currently there is a kupuna program where elderly persons who have direct knowledge of Hawaii's history, or ability to demonstrate various components of Hawaiian culture, are paid to visit classes where they might talk-story, play a musical instrument, demonstrate a craft, etc. However, it seems that only ethnic Hawaiians are chosen to serve as kupuna in the classrooms. But there are people fluent in Hawaiian language who have no native ancestry, and there are kupuna of Portuguese, Japanese, Chinese, Filipino, and Caucasian ancestry who grew up and worked on the sugar plantations or as nurses or workers in the hospitality industry, and who are able to play instruments, sing songs, or demonstrate skills unique to their cultural heritages which have become integral parts of Hawaii's heritage. "Hawaiian culture" should not be interpreted racially, but rather as a designator of the blended culture created by Hawaii's multiracial society.

(2) There are many controversies over Hawaii's history from 1778 to 1959, regarding the facts about what actually happened and how to interpret the meanings and implications of those facts. Some of the biggest controversies concern the influence of American missionaries in shaping the laws and policies of the Kingdom; whether the revolution that overthrew the monarchy in 1893 was "illegal" or resulted from an American military "invasion"; whether annexation in 1898 was "illegal"; whether there was a Treaty of Annexation; whether the Statehood vote of 1959 was "illegal"; etc. Hawaiian independence activists have created a viewpoint on all these topics which has come to dominate the narrative on the internet, on cable TV, in public rallies, and perhaps

even in the legislature. It is a narrative hostile toward the U.S. and hostile toward "haoles." A teacher scheduled to teach for her first time the high school course "Modern History of Hawaii", required for graduation, told me that DOE required her to attend a day-long seminar where the only instructor was the con artist Keanu Sai who was paid by the DOE to brainwash a group of teachers with his twisted view of Hawaii's history, with the purpose that the teachers should then brainwash their students with that viewpoint. That is totally unacceptable. The fact that DOE would hire Keanu Sai to teach such a course, with no attempt to provide any other narrative, shows that DOE should not be entrusted to establish an instructional office of Hawaiian studies unless the legislature provides firm guidance requiring a fair and balanced Hawaiian history curriculum.

(3) Over the years the DOE has become a bloated bureaucracy with many fiefdoms. The DOE budget has become kapakahi (lopsided) with too many highly paid central-office staff siphoning resources away from classrooms. It might be a good idea to create an instructional office of Hawaiian studies, but not if such an office becomes a new fiefdom with no offsetting elimination of some other "office" or offsetting cutbacks of an equivalent number of "warm bodies." If an instructional office of Hawaiian studies is created, it should not cause any increase in the total budget for DOE or the number of full-time-equivalent DOE employees who spend most of their time working outside the classroom.

**To: HONORABLE SENATOR JILL TOKUDA, CHAIR  
AND MEMBERS OF THE SENATE EDUCATION COMMITTEE**

**HONORABLE SENATOR MAILE SHIMABUKURO, CHAIR  
AND MEMBERS OF THE SENATE HAWAIIAN AFFAIRS COMMITTEE**

**Monday, March 17, 2014 at 1:20 p.m., Conference Room 414**

**RE: HB 1551 – STRONG SUPPORT**

Aloha e Chairs Tokuda and Shimabukuro,

My name is Lilikalā Kame‘eleihiwa. I am a Senior Professor at the Kamakakūokalani Center for Hawaiian Studies within the UH Mānoa Hawai‘inuiākea School of Hawaiian Knowledge. I am also a mother and grandmother of children who have been involved in Hawaiian Immersion for the past 30 years; my entire family is fluent in Hawaiian. I live in Senator Tokuda’s district of He‘e‘ia.

On behalf of the ‘Aha Kauleo Statewide Hawaiian Immersion Advisory Council, and on behalf of Ka Lei Pāpahi ‘o Kākuhihewa, I am asking you to **please support HB 1551, retaining chapter 302H, to establish an Office of Hawaiian Education that should be led by an Assistant Superintendent.**

All Offices in the DOE are led by Assistant Superintendents, not Directors. Assistant Superintendents meet regularly with the Superintendent; directors do not. Some have suggested that the recent BOE policy precludes legislative mandate. That would be a grave mistake. Over the past 30 years we have seen BOR members come and go, policy implementation falter, with support for Hawaiian Immersion and the Kūpuna program falling woefully short.

**The establishment of this office with an Assistant Superintendent is critical to the survival of Hawaiian Language and Culture.** Because of DOE neglect over the past 30 years, now only 1% of the 187,000 children in Hawai‘i Public Schools are in Hawaiian Immersion Programs, while children who want to enter Kula Kaiapuni at the kindergarten level are being turned away!

And, while Native Hawaiians make up 40% of the Public Schools, they hardly learn any Hawaiian culture; 48 out of the 200+ Public Schools don’t even have a Kūpuna program. Most Hawaiian children in the DOE cant even pronounce their Hawaiian names. This is the track record of the BOE, and this is why we all must support HB 1551. We have no time to wait.

**We believe that HB 1551, retaining chapter 302H, and establishing an Office of Hawaiian Education, led by an Assistant Superintendent is crucial at this time. On behalf of my children, grandchildren, and great grand children, please support HB 1551 and save Hawaiian Language and Culture from extinction.**

Mahalo nui loa,

Lilikalā Kame‘eleihiwa, PhD  
Senior Professor  
Kamakakūokalani Center for Hawaiian Studies  
Hawai‘inuiākea School of Hawaiian Knowledge  
University of Hawai‘i at Mānoa  
2645 Dole Street, 209A  
Honolulu, Hawai‘i 96822



To: **HONORABLE SENATOR JILL TOKUDA, CHAIR  
AND MEMBERS OF THE SENATE EDUCATION COMMITTEE**

**HONORABLE SENATOR MAILE SHIMABUKURO, CHAIR  
AND MEMBERS OF THE SENATE HAWAIIAN AFFAIRS COMMITTEE**

Monday, March 17, 2014 at 1:20 p.m., Conference Room 414

RE: **HB 1551 – STRONG SUPPORT**

Aloha Chairs Tokuda and Shimabukuro and members, my name is **Keali'i'olu'olu Gora, President of Ka Lei Pāpahi 'o Kākuhihewa**. We are an O'ahu-based, Native Hawaiian education and cultural organization of current and former kūpuna and mākuā educators in the State Department of Education Hawaiian Studies Program and supporters.

Ka Lei Pāpahi 'o Kākuhihewa is in **strong support** of HB1551 with amendments. Our proposed amendments conform to the recent unanimous approval by the Board of Education of Policy 2104 and Policy 2105, which in part, establishes the Office of Hawaiian Education within the office of the superintendent and led by an Assistant Superintendent. The action by the Board is historic and monumental and places Hawaiian education in its rightful place within the Department of Education.

Additionally, Ka Lei Pāpahi would like to bring to your attention several of our concerns where the BOE chair testified at the House Finance Committee hearing on Wednesday, February 26. In the question and answer portion of the hearing, Rep. Gene Ward asked the chair several critical questions relating to policy vs. statute and director vs. assistant superintendent and his oral comments and responses were as follows:

- 1) That the policy which was recently adopted by the BOE on Tuesday, February 18<sup>th</sup> is sufficient and that no legislative mandate or statute is needed or required; and
- 2) That the office of Hawaiian education shall led by a director, not an assistant superintendent.

Ka Lei Pāpahi is very concerned by these oral remarks as it appears that the Office of Hawaiian Education is being diminished and lessened from its

original intent, and that is why we are calling upon your committees and all other subsequent committees and the state legislature to put even “more teeth,” on these BOE policies 2104 and 2105, ensuring that they are implemented with integrity and with the highest trust standards.

Therefore, we humbly ask the Chairs and members of the Education and Hawaiian Affairs Committees to pass HB1551 with amendments and give an Office of Hawaiian Education the opportunity to develop, thrive, and become successful.

#### HB1551 - PROPOSED SD1

1) SECTION 1, Page 2, lines 6-8

**Delete:** create the instructional office of Hawaiian studies

**Insert & replace with:** establish the Office of Hawaiian Education to be placed within the office of the superintendent of education and led by an Assistant Superintendent.

2) SECTION 2, page 2, lines 14-16

**Delete** on line 14: Instructional office of Hawaiian studies.

**Insert and replace with:** Office of Hawaiian Education.

**Delete on lines 15 & 16:** instructional office of Hawaiian studies

**Insert and replace with:** Office of Hawaiian Education within the office of the superintendent of education, led by an Assistant Superintendent.

3) SECTION 2, page 3, lines 7-12

**Delete** after (b) all text, and

**Insert and replace with:** The department of education shall allocate resources, including personnel and fiscal support, to create and implement appropriate curricula, standards, performance assessment tools, professional development, and strategies for community engagement throughout the department.

4) SECTION 3, page 3, lines 17-18

**Delete:** instructional office of Hawaiian studies

**Insert and replace with:** Office of Hawaiian Education

5) SECTION 4, page 3, line 22, page 4, line 1

**Delete:** instructional office of Hawaiian studies

**Insert and replace with:** Office of Hawaiian Education

6) Description page:

**Delete:** Establishes the instructional office of Hawaiian studies

**Replace with:** Establishes the Office of Hawaiian Education to be placed within the office of the superintendent of education

Wendy Mow-Taira, MSW  
6033 Haleola St.  
Honolulu, HI, 96821

Hearing for HB 1551 set for March 17, 2014, Rm 414 at 1:20 pm.

To: Senator Jill Tokuda, Chair and Members of the Senate Education Committee  
Senator Maile Shimabukuro, Chair and Members of the Senate Hawaiian Affairs Committee]

From: Wendy Mow-Taira, MSW

Re: Strong Support of HB 1551 with Amendments as proposed by Keali'i`olu`olu Gora  
from Ka Lei Papahi Ka Kuhihewa

Aloha Representative Takumi and Members of the House Committee on Education,

For the past three years, I have been a member of Ka Lei Papa Kakuhihewa, an organization of kupuna and former kupuna who teach in the DOE as part of the Kupuna program and their supporters. As part of our membership, we are provided classes in Olelo Hawaii (Hawaiian Language), Hula and Oli. This is all in support of education that can be taught to the keiki in their classes by kupuna. As a supporter who benefits from these classes, I wonder why the DOE does not provide these classes for the kupuna and support to increase their knowledge in all things Hawaiian to share with the keiki in the schools.

As part of this group, kupuna share the lack of support for staff development and the use of the funds for educational materials that they are not trained to use but come out of their funds.

These are some of the issues that were addressed in an audit report by Marion Hlga and her staff as a result of Senate Concurrent resolution 74 S.D. 1. In the report, the Auditor looked at financial, program and management issues and concluded that there needed to be clear guidance, a realistic implementation plan and outcomes of the kupuna component of the Hawaiian Studies program. The report also called for the program administrator to provide appropriation guidelines for schools that did not hire kupuna and yet were allocated funds. After thirty years of administering this program, the program still fails to have goals, objectives and an evaluation component to measure outcomes.

Despite growing needs in our educational system, we have an obligation to ensure that our keiki grow up know the host culture and values that would benefit our Native Hawaiian children and our children of all ethnic backgrounds.

In 1978, the State of Hawaii adopted Article X, Section 4 of the State Constitution whereby the State shall promote the study of Hawaiian culture, history and language. Where is that commitment now?! HB 1551 is a start in giving our keiki the knowledge and background that a resident and citizen of Hawaii should have. Please support HB 1551!  
Mahalo!

**From:** [Carla Leimamo Fujimoto](#)  
**To:** [EDU Testimony](#)  
**Subject:** Support HB 1551 with amendments as Kealioluolu Gora from Ka Lei Papahi O Kakuhihewa  
**Date:** Saturday, March 15, 2014 1:55:34 PM

---

Aloha Chairs Tokuda and Shimabukuro,

My name is Carla Leimamo Fujimoto, a member of Ka Lei Papahi O Kakuhihewa. I am in support of HB 1551 with amendments as proposed by Kealioluolu Gora from Ka Lei Papahi O Kakuhihewa.

Sent from Carla Leimamo Fujimoto

**From:** [Kelly Kauahi](#)  
**To:** [EDU Testimony](#)  
**Subject:** HB-1551 STRONG SUPPORT Hawaiian Education  
**Date:** Saturday, March 15, 2014 2:01:20 PM

---

Aloha,

My name is Kelly Kauahi, Hawaiian Culture student & Hawaii Business Professional. I am submitting my testimony in STRONG SUPPORT HB-1551 with amendments as proposed by Keali'i'olu'olu Gora from Ka Lei Papahi O Kakuhihewa. I support Hawaiian Education for all not the selective few. I personally grew up in the Hawaii public school system and feel there is no where near enough education of our Native Hawaiian Culture. I feel all Hawaiian and Non-Hawaiian residents of Hawai'i should have Hawaiian education to understand and know the true beauty of our Culture and Land that we are all a part of. Mahalo for taking my testimony into consideration when before making your final decision.

Mahalo

Malama Pono,

Kelly L. Kauahi

Cell: 808 384 7141

Address: 3962 Monterey Place

Honolulu, HI 96816

**From:** [Alma Cirino](#)  
**To:** [EDU Testimony](#)  
**Subject:** HB1551  
**Date:** Saturday, March 15, 2014 5:47:11 PM

---

Aloha Chair Tokuda and Committee Members:

My name is Alma Cirino of Ka Lei Papahi o Kakuhihewa, an organization that supports the *kupuna* in the schools and Hawaiian education of the public school children of Hawaii.

I urge you to pass HB 1551 with amendments as proposed by Keali'iolu'olu Gora of Ka Lei Papahi o Kakuhihewa. This bill will help begin the planning and the carrying out of a full legitimate Hawaiian education program for grades K-12, with real leadership at the helm.

The bill covers K-12 for the public school children including the immersion schools and the Hawaiian based charter school. It would be meeting the mandate of the 1978 Revised Hawaiian Constitution.

I believe that concomitant legislative action on HB1551 supports BOE policies 2104 and 2105 both of which call for the establishment of the Office of Hawaiian Education and also act as insurance for Hawaiian education for all public school children of Hawaii.

**From:** [Carole Sukanuma](#)  
**To:** [EDU Testimony](#)  
**Cc:** [Carole Sukanuma: ginger2333@hotmail.com](#)  
**Subject:** Support HB1551  
**Date:** Sunday, March 16, 2014 12:50:05 AM

---

Aloha Chairs Jill Tokuda and Maile Shimabukuro and members.

My name is Carole Mahie Sukanuma and I am a member of Ka Lei Papahi 'o Kakuhihewa.

I urge you to support and pass HB 1551 w/amendments as proposed by Keali'i 'olu'olu Gora

President of Ka Lei Papahi 'o Kakuhihewa.

Mahalo for your time.

Kupuna Sukanuma



**From:** [Ivanelle Choy](#)  
**To:** [EDU Testimony](#)  
**Subject:** Re: HB 1551  
**Date:** Sunday, March 16, 2014 9:09:04 AM

---

Aloha! My name is Ivanelle Choy. I am an active Hawaiian Studies DOE Kupuna teaching at 'Aina Haina & Kahala Elementary Schools for the last 20 years. I want to support HB1551 with amendments as proposed by Kealii Gora of Ka Lei Papahi 'o Kukuihewa.

Mahalo!

Ivanelle K. Choy  
6158 A Pahukula Place  
Honolulu HI 96821  
808-394-0646

**Dana K L Huddy**  
**423 Kanekapolei St., Apt. 7**  
**Honolulu, HI 96815-3053**  
**Phone: (808) 923-7819**

**TO:** Honorable Senator Jill Tokuda, Chair, State Senate Education Committee  
Honorable Senator Maile Shimabukuro, Chair, State Senate Hawaiian Affairs Committee

**RE:** HB1551 – Relating to Education, Instructional Office of Hawaiian Studies

My name is Dana Huddy a Native Hawaiian and I am a member of Ka Lei Papahi ‘o Kakuhihewa.

I am in support of HB1551 with amendments as proposed by Keali’i’olu’olu Gora of Ka Lei Papahi ‘o Kakuhihewa.

Furthermore, students is all grade levels in the State of Hawai’i public education school system should be taught Hawaiian Studies so that they not only understand the history and how Hawai’i became a state of the United States of America, but also appreciate the State which we all live in.

Therefore, I urge you and your committee members to vote in favor of HB1551 with the amendments as proposed by Keali’i’olu’olu Gora.

**Gregorio Miranda, Jr.**  
**423 Kanekapolei St., Apt. 7**  
**Honolulu, HI 96815-3053**  
**Phone: (808) 923-7819**

**TO:** Honorable Senator Jill Tokuda, Chair, State Senate Education Committee  
Honorable Senator Maile Shimabukuro, Chair, State Senate Hawaiian Affairs Committee

**RE:** HB1551 – Relating to Education, Instructional Office of Hawaiian Studies

My name is Gregorio Miranda, Jr. a Native Hawaiian and kumu hula of Halau Hula O Na Pua Pulama.

I am in support of HB1551 with amendments as proposed by Keali'i'olu'olu Gora of Ka Lei Papahi 'o Kakuhihewa.

Furthermore, students is all grade levels in the State of Hawai'i public education school system should be taught Hawaiian Studies so that they not only understand the history and culture of Hawai'i, but also how Hawai'i became a part of the United States of America, and to appreciate the State which we all live in.

In addition, being Hawai'i is the "new home" for many new immigrants, the children of these immigrants should also be taught the history, culture, and the language of their "new homeland".

Therefore, I urge you and your committee members to vote in favor of HB1551 with the amendments as proposed by Keali'i'olu'olu Gora.

**Francine H. Gora  
938-B Alewa Dr.  
Honolulu, HI 96817  
PH. 808 256-8448**

TO: Representatives of the Committees on Education, Hawaiian and Ways and Means

RE: HB 1551, Relating to Education – **In support**

Aloha,

As a Native Hawaiian, Lihu`e Moku Director of the O`ahu Council of Hawaiian Civic Clubs, and former Hawaiian Studies teacher with the Department of Education at Ma`ema`e Elementary School, I wholeheartedly **support** this bill.

Presently, the Department of Education provides a mere minimum of once-a-month professional development of workshops. The preparation of these workshops are provided by the Kupuna/Makua teacher. It is a dual role--participant and trainer. With no provisions, but their own research, time and monies from their own resources to print out copies of materials, supplies for activities and even providing a lunch of sandwiches, salads, etc. to sustain themselves during the once a month workshop.

The role of the Instructional Office is to prepare a cadre of well-qualified, highly knowledgeable Hawaiian Studies Kupuna/Makua who are committed not only to creating responsive learning communities that empowers all learners but also are dedicated to educating their communities too.

If this bill passes, this legislature would be a partner with the Instructional Office that engages in a process of continuous improvement to achieve the following programmatic outcomes:

- The Instructional Office will achieve excellence and recognition for high quality teaching and learning.
- The Instructional Office will meet or exceed the goals for research/creative productivity, enrollment, and retention.
- The Instructional Office will contribute appropriately to intellectual climate and creative exchange, professionalism, civic engagement, inclusiveness, cultural awareness, and respect for diversity.

The current allocation for the Kupuna/Makua program "B funds" is \$1.00 per child. For example, an enrollment of 300 students, the Kupuna/Makua will be allotted \$300 for the entire school year. This allocation will pay for supplies, printing, and other resources, i.e. May Day program implements like the `uli`uli (feathered rattle), ipu (gourd implement) will need to be purchased by the Kupuna/Makua or borrowed from another school. These are just some of the

problems that the program faces. It is imperative to increase the allotment to \$3.00 per child.

In conclusion, I support this legislation that establishes the instructional office of Hawaiian studies for the purpose of providing instruction to public school students on Hawaiian history, culture, arts, and language. Makes an appropriation for the instructional office of Hawaiian studies.

I urge your committees to approve this legislation, because it will provide a continuous improvement with the Kupuna/Makua program, the Department of Education and the children of Hawai'i nei.

TO: Chair Jill Tokuda and members of the  
Committee on Education

Chair Maile Shimabukuro and members of the  
Hawaiian Affairs Committee

DATE: March 17, 2014, 1:20 pm, CR 414

RE: HB 1551 - Support with amendments

Aloha Chair Tokuda, Chair Shimabukuro and members of the Education and Hawaiian Affairs committees. My name is Wahineka'iu Lum Ho and I am in full support of HB 1551 with amendments. Although, the Board of Education recently voted on policy to establish a separate Office of Hawaiian Education to be placed within the Department of Education under the superintendent's office and led by an assistant superintendent, I support the bill with amendments that will align it with BOE policies 2104 and 2105, in particular language in which the department of education shall allocate resources, including personnel and fiscal support, to the office of Hawaiian education to create and implement appropriate curricula, standards, performance assessment tools, professional development, and strategies for community engagement throughout the department.

The enactment of law establishing an Office of Hawaiian Education shows a commitment by the legislative body and the executive branch in providing and delivering appropriate, quality Hawaiian education to all the keiki of Hawai'i. More importantly, it solidifies and perpetuates the State's long standing support and promotion of Hawaiian values, culture, language and the people and not just its commodification.

This Board of Education should be commended for taking the bold step in establishing an Office of Hawaiian Education within the superintendent's office. I thank Chair Tokuda and Chair Shimabukuro and members of the committees on Education and Hawaiian Affairs for hearing this bill and humbly ask that you enact the Board's commitment by passing this bill with amendments.

Senator Jill Tokuda, Chair  
And members of the Committee on Education

Senator Maile Shimabukuro, Chair  
And members of the Committee on Hawaiian Affairs

March 17, 2014 Hearing on HB 1551 – **Strong Support**

Aloha Chair Tokuda and Chair Shimabukuro and committee members. My name is Kapiolani Rees. I am in strong support of HB 1551. I was a kupuna in the schools at Ala Wai Elementary School. I adored the children at Ala Wai School and developed a wonderful relationship with them in which they were so excited to see me and learn Hawaiian words, songs and hula. So, I'm thrilled that your committees are seriously considering HB1551 and kindly ask that you pass the bill because it is important for the children who live here to learn something about Hawaiian history, language and culture.

Most important, it is the result of years of work by many people to finally have a separate office of Hawaiian studies. Also, there will be more accountability and more direct connection between what is taught and the end result. Hopefully, the office will be a new beginning in Hawaii, a place of aloha and respect for each other, the place and the deep historical roots.

Senator Jill Tokuda, Chair  
And members of the Committee on Education

Senator Maile Shimabukuro, Chair  
And members of the Committee on Hawaiian Affairs

March 17, 2014

Aloha Chair Tokuda and Chair Shimabukuro and committee members. My name is Tiare Curtis, although I have been a hula dancer and know Hawaiian songs, I am not fluent in Hawaiian and did not learn much about Hawaiian history or culture in the public schools I attended.

I am now a mother of a 2 year old son who was born in Texas. My husband, son and I moved back to Hawaii to be with Ohana and I want my son to grow up here and learn Hawaiian culture and the language. So, please pass HB 1551 and make it possible for him and all children to learn about the host culture, language and history.



Senator Jill Tokuda, Chair  
And members of the Committee on Education

Senator Maile Shimabukuro, Chair  
And members of the Committee on Hawaiian Affairs

March 17, 2014 Hearing on **HB 1551 in Support**

Aloha Chair Tokuda and Chair Shimabukuro and committee members. My name is Arricgka Francisco and I am in full support of HB 1551 that creates an Office of Hawaiian Education. I am so happy that your committees are hearing this bill that gives pride and hope to Hawaiians. So, please pass this bill.

**From:** [mailinglist@capitol.hawaii.gov](mailto:mailinglist@capitol.hawaii.gov)  
**To:** [EDU Testimony](#)  
**Cc:** [noheagl@hotmail.com](mailto:noheagl@hotmail.com)  
**Subject:** Submitted testimony for HB1551 on Mar 17, 2014 13:20PM  
**Date:** Monday, March 17, 2014 9:33:46 AM

---

**HB1551**

Submitted on: 3/17/2014

Testimony for EDU/HWN on Mar 17, 2014 13:20PM in Conference Room 414

<b>Submitted By</b>	<b>Organization</b>	<b>Testifier Position</b>	<b>Present at Hearing</b>
Marie-Gertrude N Leopoldo	Individual	Support	No

Comments: I am in strong support of HB-1551 that establishes the Office of Hawaiian Education within the office of the Superintendent and led by the Assistant Superintendent. This places Hawaiian education as an important aspect in a child's educational development. This allows children of all races to gain and appreciate all that Hawai'i has to offer through, language, art, music/mele/oli, history, science, dance and mo`olelo/stories. Mahalo for you time.

Please note that testimony submitted less than 24 hours prior to the hearing, improperly identified, or directed to the incorrect office, may not be posted online or distributed to the committee prior to the convening of the public hearing.

Do not reply to this email. This inbox is not monitored. For assistance please email [webmaster@capitol.hawaii.gov](mailto:webmaster@capitol.hawaii.gov)